

SIGHT  MARK[®]

BENUTZERHANDBUCH



WRAITH 4K MINI
(SM18041 / SM18041EU)
(SM18042 / SM18042EU)

ÜBER SIGHTMARK®

Sightmark® wurde gegründet, um den sich ändernden Bedürfnissen der Outdoor-Industrie und deren Kunden gerecht zu werden, und wurde auf der SHOT Show 2007 als Reaktion auf die wachsende Beliebtheit des modernen Schießsportmarktes vorgestellt. Ziel war es, hochmoderne Optiken und Zubehör anzubieten, um moderne Sportgewehre, Schrotflinten und Pistolen so präzise wie möglich zu machen. Darüber hinaus ist jedes Produkt für den Kernmarkt konzipiert, so dass die Schützen mehr hochwertige Artikel kaufen können, um ihre Waffe für die Jagd, die Selbstverteidigung und das Wettkampfschießen auszurüsten.

Im Jahr 2011 wurde der neue 33.000 Quadratmeter große Hauptsitz in Mansfield, Texas, fertiggestellt, in dem die Geschäftsräume des Unternehmens und ein großes Lager untergebracht sind, um den Anstieg der Produktion von hochwertigen Materialien und Technologien zu bewältigen. Die neue Anlage bietet mehr Platz für Forschung und Entwicklung, Produktion und Vertrieb von verteidigungsbezogenen Produkten.

Zu den meistverkauften Produkten gehören Rotpunktvisiere, Zielfernrohre und Einschießhilfen. Mehr als eine Million Sightmark-Zielfernrohre sind seit ihrer Markteinführung im Einsatz. Sightmark hat mehrere Patente und Auszeichnungen von Branchenverbänden und Publikationen wie Field & Stream, Optics Planet, Outdoor Life und Predator Xtreme erhalten. Zahlreiche Optiken und Zubehörteile wurden von prominenten Outdoor-Organisationen wie dem North American Hunting Club und der National Tactical Officers Association in der Praxis getestet und zugelassen.



WRAITH 4K MINI

Das Wraith 4K Mini Digitalzielfernrohr kombiniert die robuste Qualität von Sightmark mit modernster Technologie, um das beste Tag/Nacht-Zielfernrohr zu liefern, das die Waffenindustrie kennt. Mit einem unglaublichen 4K (3840x2160) CMOS-Sensor erkennt das Wraith 4K Mini Objekte bis zu 274 Meter in den dunkelsten Nächten und zeigt sie auf einem makellosen 1280x720 FLCOS-Bildschirm an.

Über 20 % kompakter und leichter als das ursprüngliche Wraith 4K, verfügt das Wraith 4K Mini über einige bedeutende Fähigkeiten. Der eingebaute Rekorder nimmt AVI-Videos mit Ton in 1080p- und/oder 4K-Auflösung auf und sorgt dafür, dass jede Aufnahme in unglaublicher Detailtreue festgehalten wird. Das Wraith 4K Mini verfügt über ein Fadenkreuz in der ersten Bildebene und einen 8-fachen Digitalzoom und ermöglicht es dem Schützen, sein Ziel schnell und präzise zu lokalisieren. Der mitgelieferte LED-IR-Strahler sendet einen 850-nm-Strahl aus, um die Zielidentifikation zu optimieren. Das Wraith 4K Mini ist ein solides Aluminium-Zielfernrohr, das bei Temperaturen von 0 bis 60 °C (32 bis 140 °F) eingesetzt werden kann und äußerst robust ist. Es ist stoßfest für Stürze bis zu 1 m, kann einem maximalen Kaliber von .308 standhalten und ist nach IPX6 wasserdicht, was Schutz vor starkem Regen oder Schneefall bietet.

PRODUKTDDETAILS (SM18041/SM18041EU):

4K digitale Bildverarbeitung
2-16x Vergrößerung, 8-facher Digitalzoom
274 Meter Erfassungsbereich bei Nacht
Nachtsichtmodus
Tagesfarbmodus
Integrierte Aufnahmefunktion mit Audio
14 Absehenoptionen mit 9 Farben
Eingebaute 4K Videoaufnahme

PRODUKTDDETAILS (SM18042/SM18042EU):

4K digitale Bildverarbeitung
4-32x Vergrößerung, 8-facher Digitalzoom
274 Meter Erfassungsbereich bei Nacht
Nachtsichtmodus
Tagesfarbmodus
Integrierte Aufnahmefunktion mit Audio
14 Absehenoptionen mit 9 Farben
Eingebaute 4K Videoaufnahme

DIAGRAMM

1. Objektivlinse
2. Okular (Dioptrieneinstellung)
3. Steuerung
4. Scharfeinstellung/Fokuseinstellung
5. IR Taschenlampe-Montage
6. IR Steuerung und Batterieabdeckung
7. IR Scharfeinstellung
8. Speicherkartensteckplatz
9. USB-Anschluss
10. Batteriefach
11. Schnellverstellhebel
12. Augenmuschel aus Gummi



BATTERIEN

Das Sightmark Wraith 4K Mini wird über 2 CR123A mit Strom versorgt. Zum Einsetzen der neuen Batterien:

1. Drücken Sie die Batteriefach-Entriegelungstaste.
2. Setzen Sie die Batterien in der angezeigten Ausrichtung ein.
3. Drücken Sie den Batteriedeckel zu, bis er fest einrastet.
4. Überprüfen Sie, ob die Verriegelung vollständig eingerastet ist.



EXTERNE STROMVERSORGUNG

Dieses Gerät kann mittels eines USB(Typ C)-Anschlusses extern mit Strom versorgt werden. Der USB Anschluss befindet sich ist unter dem Gummibelag an der Seite des Geräts.

MIKRO-SPEICHERKARTE

Dieses Gerät ist mit einem Speicherkartensteckplatz ausgerüstet. Der Steckkartenplatz befindet sich ist unter dem Gummibelag an der Seite des Geräts.



MONTAGE

Das Gerät wird auf eine Picatinny-Schiene montiert.
Um das Gerät zu befestigen:

1. Lösen Sie beide Daumenschrauben
2. Setzen Sie die Halterung mit den Picatinny-Schienenschlitten auf die Picatinny-Schiene. Überprüfen Sie den Augenabstand und stellen Sie die richtige Position ein.
3. Ziehen Sie die Daumenschrauben mit 20-25 Zoll Pfund an.



DIOPTRIENEINSTELLUNG:

1. Finden Sie die Dioptrieneinstellung.
(#2 auf Seite 3)
2. Drehen Sie die Einstellung nach links oder rechts, bis das Display scharfgestellt ist. Verwenden Sie Symbole oder Zahlen auf dem Display, um den Bildschirmfokus zu überprüfen, da das tatsächliche Bild über den Sucher möglicherweise ebenfalls scharfgestellt werden muss.



SCHARFEINSTELLUNG/FOKUSEINSTELLUNG:

1. Finden Sie die Fokuseinstellung (#4, Seite 3)
2. Drehen Sie die Einstellung nach links oder rechts, bis das Display scharfgestellt ist.



SUCHER

1. Waffenprofil
2. Vergrößerung 1X 2X 3X 4X 5X 6X 7X 8X
3. Datum
4. Zeit
5. Speicherkarte-Status 
- (kein Bild, wenn die Karte eingelegt und nicht voll ist)
6. Tag/Nachtmodus
7. Akkustand 
8. Absehen



STEUERUNG

-  **DIGITALZOOM-** Verwenden Sie die Aufwärts- und Abwärtspfeile, um die Vergrößerung anzupassen. Dieses Gerät verfügt über einen digitalen Vergrößerungsbereich von bis zu 8x.
-  **STADIAMETRISCHER ENTFERNUNGSMESSER-** Um die stadiametrische Entfernungsmessung zu aktivieren, stellen Sie den Zoom auf die niedrigste Stufe ein und drücken Sie ein weiteres Mal auf die Taste. Die stadiametrische Entfernungsmessung ist nun aktiviert.
- 
 Verwenden Sie die Aufwärts- und Abwärtstasten, um die Querbalken so einzustellen, dass sie mit der Oberseite des Körpers und der Unterseite der Füße des Ziels übereinstimmen, und drücken Sie dann die mittlere Taste, um die geschätzte Entfernung anzuzeigen
-  Drücken Sie die rechte Taste, um das Zieltier zwischen Schwein, Kojote, Rotwild oder benutzerdefiniertem Ziel zu wählen.
-  Drücken Sie die linke Taste zum Beenden.
-  **TAG/NACHT/NACHTBENUTZERDEFINIERTER MODUS-** Verwenden Sie die linke Taste, um zwischen Tag, Nacht und Nachtbenutzerdefiniert umzuschalten.
-  **MENÜ EIN-/AUSSCHALTEN-** Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die mittlere Taste gedrückt, bis sich das Gerät einschaltet. Zum Ausschalten halten Sie die Taste gedrückt, bis sich das Display ausschaltet. Um in das Menü zu gelangen, drücken Sie die Menü-Taste.
-  **VIDEOAUFNAHME/FOTO-** Drücken Sie die rechte Taste, um die Aufnahme zu aktivieren/beenden, oder um ein Foto im Fotomodus aufzunehmen.

IR ILLUMINATOR/ IR STRAHLER

- Bedienung:
 - Um den Winkel des IR-Strahlers zu einstellen:
 1. Lösen Sie die beiden Bolzen, mit denen der IR-Illuminator befestigt ist (1).
 2. Passen Sie den Montagewinkel des Illuminators durch leichten Druck auf die Vorderseite oder die Rückseite des Illuminators an.
 3. Ziehen Sie die beiden gelösten Bolzen an (1).
 - Drehen Sie die Fokuseinstellung, um die Strahlbreite anzupassen (2).
- Um den IR-Strahler zu bedienen:
 - Drücken Sie die Taste auf der Rückseite des Illuminators.
 - Der Illuminator hat drei Helligkeitseinstellungen (niedrig, mittel, hoch), diese können durch Klicken auf der Taste umgeschaltet werden.



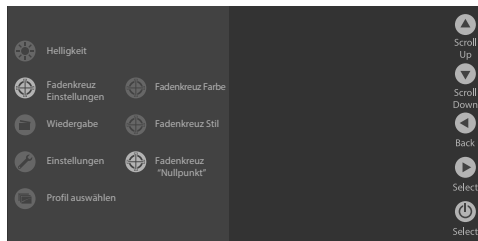
DAS ZIELFERNROHR AUF NULL STELLEN

Richten Sie Ihr Gewehr beispielsweise mit einem Einricht-Laser grob ein, um das Zielfernrohr in die Nähe von Null zu bringen. Für weitere Informationen über das Einrichten besuchen Sie:

https://www.youtube.com/watch?v=qZZf_INn2oo

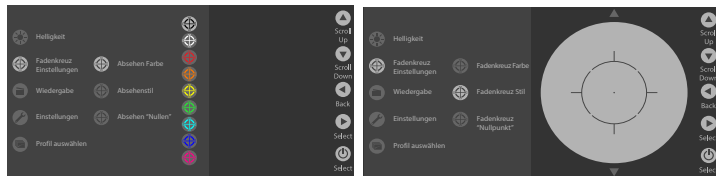
1. Schießen Sie 1 bis 3 Schüsse auf eine Papierscheibe, während Sie auf die Mitte zielen.
2. Öffnen Sie das Menü und gehen Sie zu Fadenkreuz Einstellungen und dann zu Absehen "Nullen".
3. Halten Sie das Fadenkreuz auf dem Zielpunkt (in diesem Fall der Mitte des Ziels) und bewegen Sie das rote Einstellabsehen mit den Pfeilen zum Einschussloch oder zur Mitte der Einschusslochgruppe, wenn Sie 3 Schüsse gemacht haben.
4. Drücken Sie die mittlere Taste, um zu speichern und das Menü zu verlassen.
5. Schießen Sie 1 bis 3 zusätzliche Schüsse. Das Zielfernrohr sollte jetzt auf null gestellt sein. Wenn diese Schüsse nicht auf das Ziel gerichtet waren, starten Sie ab Schritt 3 neu.

Die auf dem Bildschirm angezeigten Zahlen stellen der Versatz zur Mitte des Bildschirms dar. Sie werden für den Nullstellungsprozess nicht benötigt. Dies kann jedoch hilfreich sein, wenn Sie eine bekannte Null neu einstellen möchten, wenn Sie diese Zahlen speichern.



ÄNDERUNG DES ABSEHENSTILS UND DER FARBE

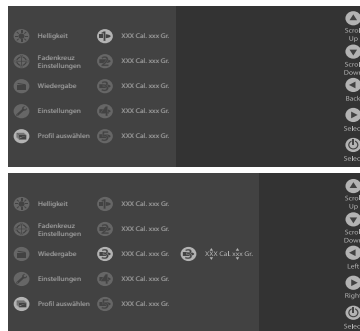
1. Öffnen Sie das Menü und gehen Sie zu den Fadenkreuz Einstellungen.
2. Wählen Sie entweder Absehenfarbe oder Absehenstil und drücken Sie die mittlere Taste.
3. Verwenden Sie die Auf- und Ab- Knöpfe, um ein Fadenkreuz oder eine Farbe auszuwählen, und drücken Sie die mittlere Taste, um zu speichern und das Menü zu verlassen.



WAFFENPROFILE - PROFIL AUSWÄHLEN

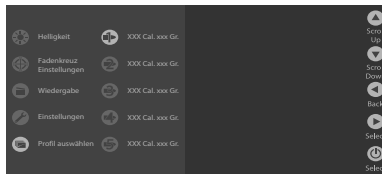
Das Wraith 4K Mini hat fünf Waffenprofile. Diese Profile speichern die Abseheneinstellung. So bearbeiten Sie diese Profile:

1. Öffnen Sie das Menü und gehen Sie zu Profil auswählen.
2. Wählen Sie eine Profilnummer und klicken Sie auf der rechten Taste.
3. Verwenden Sie die Knöpfe Nach oben, Nach unten, Nach links und Nach rechts, um die Zeichen so einzustellen, dass das gewünschte Kaliber und die Kömung angezeigt werden. Dies dient nur dazu, sich zu erinnern, welches ein Profil Sie ausgewählt haben.
4. Alle Fadenkreuz- und Nullstellungsänderungen werden auf das zuletzt ausgewählte Profil angewendet.



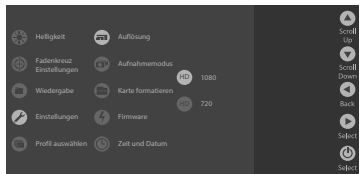
UM EIN WAFFENPROFIL AUSZUWÄHLEN:

1. Öffnen Sie das Menü und gehen Sie zu Waffenauswahl (Profil auswählen).
2. Wählen Sie eine Profilnummer und klicken Sie auf die mittlere Taste.
3. Alle Fadenkreuz- und Nullstellungsänderungen werden auf das zuletzt ausgewählte Profil angewendet.



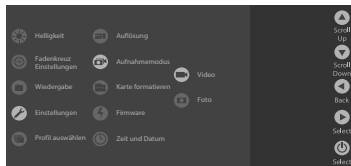
UM AUFLÖSUNGSEINSTELLUNG ZU ÄNDERN:

1. Öffnen Sie das Menü und gehen Sie zu Einstellungen und dann zu Auflösung.
2. Wählen Sie mit der Auf- oder Ab-Taste die gewünschte Auflösung.
3. Drücken Sie die mittlere Taste, um die Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen.



VIDEOAUFNAHME UND FOTOMODUS

1. Öffnen Sie das Menü und gehen Sie zu Einstellungen und dann zu Videoaufnahme-Modus.
2. Verwenden Sie die Knöpfe nach oben oder unten um entweder Foto oder Video auszuwählen.
3. Verwenden Sie die mittlere Taste, um die Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen.



UM EIN FOTO ODER VIDEO AUFZUNEHMEN:

1. Wenn Sie durch das Gerät schauen, wird unten links auf dem Bildschirm ein Foto- oder Videosymbol angezeigt.
2. Drücken Sie die rechte Taste, um ein Foto aufzunehmen oder ein Videoaufnahme zu starten.
3. Drücken Sie ein zweites Mal, um die Aufnahme zu beenden.

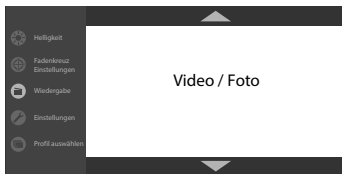
SO STELLEN SIE DIE HELLIGKEIT EIN:

1. Öffnen Sie das Menü und gehen Sie zu Helligkeit.
2. Verwenden Sie die Auf- und Ab- Knöpfe, um die Helligkeit einzustellen.
3. Drücken Sie die mittlere Taste, um die Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen.



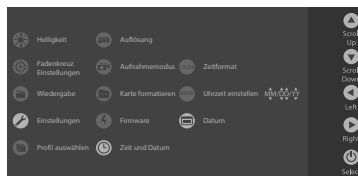
SO KÖNNE SIE VIDEOS WIEDERGEHEN:

1. Öffnen Sie das Menü und gehen Sie zu Wiedergabe.
2. Verwenden Sie die Aufwärts- und Abwärtspeile, um durch die vorhandenen Fotos und Videos zu blättern.
3. Drücken Sie die mittlere Taste, um das Video anzusehen.



UHRZEIT UND DATUM EINSTELLEN

1. Öffnen Sie das Menü.
2. Gehen Sie zu Einstellungen und dann zu Zeit/Datum.
3. Wählen Sie Uhrzeit oder Datum.
4. Stellen Sie Uhrzeit / Datum mit den Tasten Auf, Ab, Links und Rechts ein.
5. Drücken Sie die mittlere Taste, um die Einstellung zu speichern und um das Menü zu verlassen.



SO AKTUALISIEREN SIE DIE FIRMWARE:

Unter diesem Link finden Sie ein detailliertes Video zur Aktualisierung der Firmware

—> <https://www.youtube.com/watch?v=wlta1GqJ9bo>

1. Stellen Sie sicher, dass die Batterien voll sind und / oder schließen Sie eine externe Stromversorgung an.
2. Laden Sie die neueste Firmware von unserer Website herunter:
<https://support.sightmark.com/hc/en-us/articles/360062039572>
3. Kopieren Sie die Firmware-Datei auf das Root-Verzeichnis Ihrer Mikro-Speicherkarte. Die Datei sollte nicht in einem Ordner auf der Karte abgelegt werden.
4. Stellen Sie sicher, dass der Dateiname SM18041.BRN ist.
5. Setzen Sie die Micro-Speicherkarte in den Steckplatz für die Zielfernrohrkarte ein.

6. Öffnen Sie das Menü.
7. Gehen Sie zu Einstellungen und dann zu Firmware.
8. Wählen Sie Firmware-Update.
9. Sobald die Aktualisierung abgeschlossen ist, wird das Gerät abgeschaltet. Dies kann wenige Minuten dauern.

MENUS

-  1. Helligkeit
-  2. Fadenkreuz Einstellungen
 - a. *Fadenkreuz Farbe*
 - b. *Fadenkreuz Stil*
 - c. *Fadenkreuz "Nullpunkt"*
-  3. **Wiedergabe** - Drücken Sie die Auf- und Ab-Taste, um durch Bilder und Videos zu blättern. Drücken Sie auf die mittlere Taste, um Videodateien abzuspielen. Mit der linken Taste können Sie die Wiedergabe starten.
-  4. **Einstellungen**
 -  a. *Video/Foto*
 -  i. Auflösung
 - 1. 4K
 - 2. 1080
 -  ii. Aufnahmemodus
 - 1. Video
 - 2. Foto
 - iii. Tagesbildrate
 - 1. 30
 - 2. 60 (interpoliert)

iv. Erweiterte Einstellungen

1. Auflösung
 - a. 4K
 - b. 1080
2. Aufnahmemodus
 - a. Video
 - b. Foto
3. Tagesbildrate
 - a. 30
 - b. 60 (interpoliert)
4. Nachtbildrate (Night Custom Only)
 - a. 30
 - b. 60
5. Exposition
 - a. Lang
 - b. Original
 - c. Kurz
6. ISO
 - a. Iso12800
 - b. Iso11200
 - c. Iso9600
 - d. Iso800
 - e. Iso6400
 - f. Iso3200

7. Kontrast

- a. Hoch
- b. Mittel
- c. Niedrig

8. Belichtungsmessung

- a. Mehrfeldmessung
- b. Spotmessung



b. Karte formatieren

- i. Sind Sie sicher? (Karte formatieren)
- ii. Abbrechen



c. Firmware Version



d. Zeit und Datum

- i. Zeitformat
 - 1. 12 Stunden
 - 2. 24 Stunden

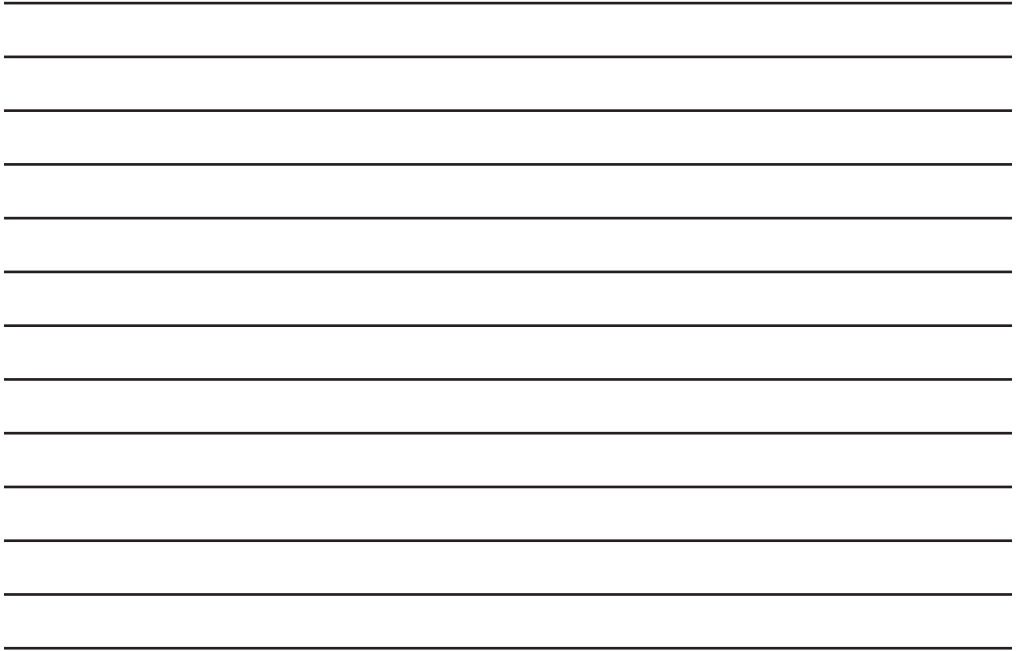
e. Uhrzeit einstellen

f. Datum



5. Profil auswählen

- a. Profil 1
- b. Profil 2
- c. Profil 3
- d. Profil 4
- e. Profil 5





SIGHT  MARK[®]

www.sightmark.eu